

Einfache Handhabung

- Pumpenhebelmechanismus drehbar um 360°
Pumpenhebel ansetzbar in 2 Positionen ①
- in allen Lagen und Neigungen einsetzbar,
auch unterwassertauglich
- feinfühliges Absenken durch Ablassventil

Heben - Ziehen - Drücken

in einem Gerät ermöglicht der Hohlkolbenzylinder ② mit 20,5 mm Lochdurchmesser

Kompakte Bauweise

- geringes Gewicht durch Einsatz hochfester Materialien
- sensationelle 4 to Nutzlast pro Kg Pressengewicht -

Abmessungen:

Nennleistung	10	to
Kolbendurchlass	20,5	mm
Hub	30	mm
Höhe	72	mm
Höhe, ausgefahren	106	mm
Gewicht	3,2	kg

Ram features

- Unbeatable ease of use
- Pump lever mechanism rotates 360°, with a choice of 2 lever mounting angles ①
- Works in any position and at any angle - even under water
- Sensitive lowering action via relief valve

Lifting - pulling - pushing

united in one ram with 20.5-mm / 13/16" center hole ②

Compact design

- Low weight thanks to the use of high-quality, high-strength materials - sensational specific loading capacity of 4 tons per kilogram ram weight -

Dimensions

Nominal load	10 tons
Center hole dia	20,5 mm / 1.3/16"
Stroke	30 mm / 1.3/16"
Retracted height	72.0 mm / 2.27/32"
Extended height	106 mm / 4.11/64"
Weight	3.2 Kg / 7.05 lbs

KUKKO Quality System ISO 9001

(D) Mit dem Standard „Quality System ISO 9001“ garantiert **KUKKO** die Zuverlässigkeit der eigenen Produkte die aus hochwertigem Material hergestellt werden um ein hohes Leistungs- u. Sicherheitsniveau bei der Verwendung zu bieten.

(GB) **KUKKO** draws an the „Quality System ISO 9001“ to offer reliable products made from first rate materials synonymous with high performance and safety.

(F) Par sacertification „Quality System ISO 9001“, **KUKKO** garanti la fiabilité de tous ses produits fabriqués à partir de matériaux de premiers choix synonymes de hautes performances et de sécurité.

(NL) **KUKKO** onder-schrijft het "Kwaliteit waarborg ISO 9001" om betrouwbare producten aan te bieden welke geproduceerd zijn uit eerste klas materialen die garant staan voortuurzaamheid en veiligheid.

(I) Con lo standard „Quality System ISO 9001“ **KUKKO** garantisce l'affidabilità dei propri prodotti realizzati con materiali di alta qualità in grado di offrire un alto livello di prestazioni e di sicurezza sul lavoro.

(E) A través del standard „Quality System ISO 9001“ **KUKKO** garantiza la fiabilidad de sus productos, realizados con materiales de gran calidad que ofrecen un alto nivel de seguridad.



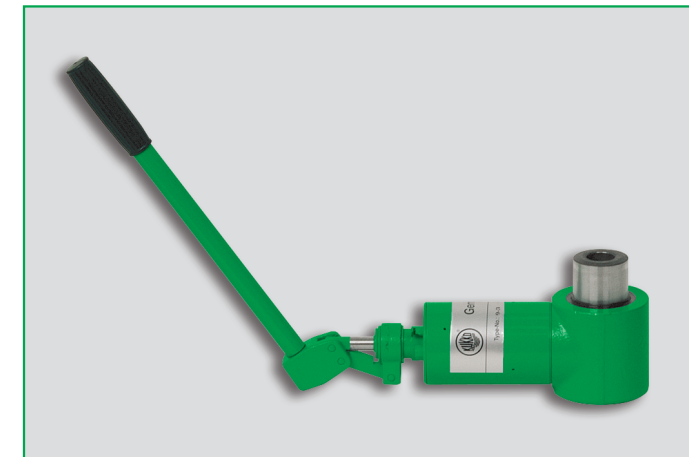
**KUKKO-Werkzeugfabrik
Kleinbongartz & Kaiser oHG**

Herderstr. 10
42853 Remscheid
Tel. +49(0)21 91/98 82-0
Fax +49(0)21 91/98 82-82
www.KUKKO.com
info@KUKKO.com



Bedienungsanleitung Hydraulische Zusatzpresse 9-3

Users Manual Auxiliary hydraulic ram 9-3



HEBEN — ZIEHEN — DRÜCKEN

Drehen Sie mit der Stirnseite des Pumpenhebels die Ablaßschraube zu. NICHT ZU FEST DREHEN! Der Pumpenhebel kann nur in zwei Positionen angesetzt werden. Verlängerte Pumpenhebel dürfen auf keinen Fall verwendet werden, da der Pumpenmechanismus damit zerstört werden kann.

Achtung

Sämtliche KUKKO-Kompaktheber sind mit dem gleichen Überströmventil ausgerüstet (825 bar). Der Heber kann somit nur auf seine angegebene Preßkraft gepumpt werden. Danach tritt das Überströmventil in Funktion. Sie erreichen somit nicht mehr Preßkraft durch Verlängerung des Pumpenhebels oder durch Überdrehung der Ablaßschraube, sondern beschädigen den Heber dadurch nur und können nicht weiterarbeiten. Den Heber immer so einsetzen, dass die Ablaßschraube mit dem Pumpenhebel erreichbar ist.

„Denken Sie daran“: Der KUKKO-Heber arbeitet in allen Lagen ①. Oftmals kann es von Vorteil sein, den Kolben nicht gegen das zu bearbeitende Teil einzusetzen. Drehen Sie die Ablaßschraube beim Entlasten um ein paar Umdrehungen heraus. Immer den Pumpenhebel benutzen.

Ölkontrolle

Den Heber etwas schräg in einen Schraubstock einspannen. Die Schraube mit der Bezeichnung „OIL“ herausdrehen und Öl einfüllen.

Achtung! Dünnes Mineralöl verwenden. BREMSFLÜSSIGKEIT DARF NICHT BENUTZT WERDEN. Geliefert wird der KUKKO-Heber mit ATF-DEXRON. **Achtung!** Das Öl kann bei empfindlichen Personen die Haut beeinflussen. Den Hubkolben ganz herauspumpen und gleichzeitig Öl

einfüllen. Danach den Hubkolben wieder hineindrücken und Öl und Luft ausströmen lassen. Diesen Vorgang wiederholen, bis keine Luftblasen mehr austreten. Das Öl soll dann bis zur Kante des Einfüllloches stehen.

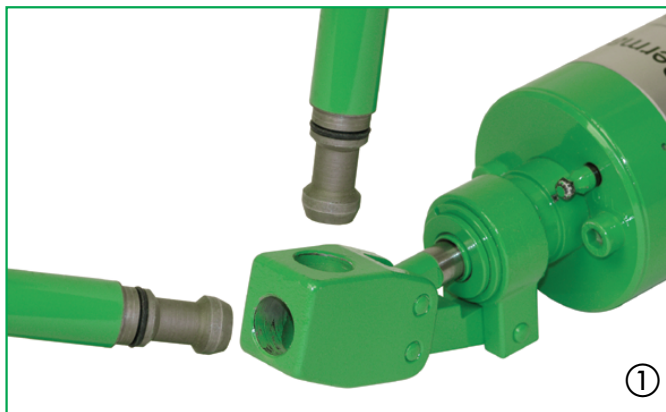
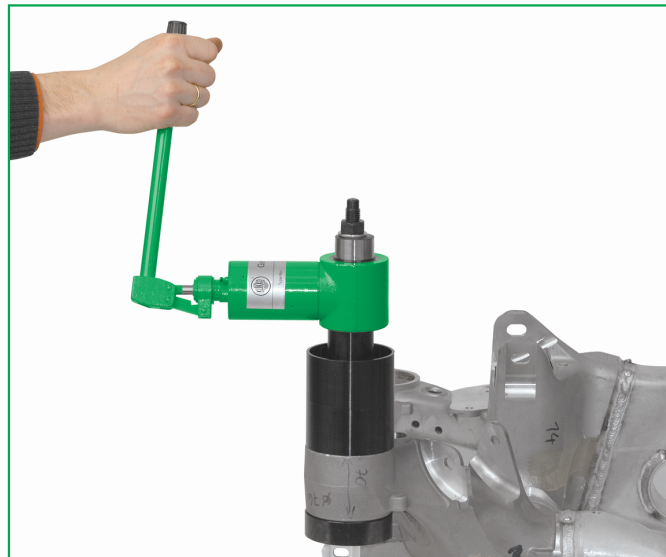


Garantie

Die KUKKO-Heber werden mit dreijähriger Garantie auf Herstellungs- und Materialfehler geliefert. Voraussetzung: Die Heber werden nach unseren Vorschriften eingesetzt und gepflegt.

Service

Dichtungen des KUKKO-Hebers sollten alle 3 Jahre ausgetauscht werden.



LIFTING — PULLING — PUSHING

Close the release valve with the pump handle. The hexagonshaped head of the release screw fits into the end of the pump handle. Do not tighten too hard! The pump handle can be attached only in two ways to the turnable pumping device. Do not use a longer handle, as the resulting higher pressure may break the pump mechanism.

Notice that all KUKKO jacks are equipped with the same over-flow safety valve, calibrated to 825 bar. This means that the jack can only reach a pressforce equivalent to its stated capacity. Incorrect use of a prolonged pump handle or by using a wrench to tighten the release screw will inevitably result in an unusable jack. Do always place the jack in a position so that the release screw is within reach.

Remember that KUKKO can press and pull in all directions ① and therefore, in certain operations, it might be well-advised to place KUKKO upsidedown! The jack is unloaded by opening the release valve with the pump handle. The arger jack models are fitted with special handles to facilitate the handling. To minimize the risk of injury caused by work these handles should not be demounted.

Oil control

Place the jack in a screw-vice, slightly leaning, with the screw marked OIL at highest position. Remove the screw and fill with oil. **Note!** Use thin mineral oil. Breake fluid must not be used. All KUKKO jacks are delivered with oil ATF Dexron, a special automotive transmission oil. **Notice** that the oil in the jack might influence the skin of extra sensible people. Pump the piston full out and fill oil at the same time. Press the piston back in and let oil and air flow out. Fill oil the rim of the hole. Repeat procedure until no air bubbles appear.



Guarantee

KUKKO jacks are delivered with tahree-year guarantee against manufacturing- and material faults, provided that the jack is used and serviced according to our instructions.

Service

Packings of the KUKKO jacks should be exchanged every third year.